

Nummer 38.

379

Jahr 1852.

Verordnungs- und Verwaltungsblatt des Großherzogthums Luxemburg.

MÉMORIAL LÉGISLATIF ET ADMINISTRATIF DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG.

Acte der Verwaltung.

Actes administratifs.

General-Administration der Gemeinde-
Angelegenheiten.

ADMINISTRATION GÉNÉRALE DES AFFAIRES
COMMUNALES.

B e s c h l u ß,

ARRÊTÉ

betreffend die Schließung der Jagd auf
Zugvögel.

*relatif à la clôture de la chasse aux
oiseaux de passage.*

Nr. 1365. — 1163bis von 1851.

N° 1365 — 1163bis de 1851.

Luxemburg, den 20. April 1852.

Luxembourg, le 20 avril 1852.

Der General-Administrator der Gemein-
de-Angelegenheiten;

L'ADMINISTRATEUR-GÉNÉRAL DES AFFAIRES COMMU-
NALES;

Nach Einsicht des Vorschlags des Hrn. Ober-
försters en chef, vom 16. d. M. Nr. 344;

Vu la proposition de M^r le Garde-général en chef
des forêts, du 16 de ce mois, N° 344;

B e s c h l i e ß t :

Arrête :

Art. 1.

Art. 1^{er}.

Die Jagd auf Zugvögel, welche nach dem
Beschlusse vom 16. Januar d. J. (S. 41 des
Memoriale) offen geblieben war, soll vom Samst-
tag, dem 24. April d. J. an, geschlossen sein.

La chasse aux oiseaux de passage, restée ouverte
en conformité de l'arrêté du 16 janvier dernier (page
41 du Mémorial), sera close à partir de samedi, 24
avril courant,

Nr. 38.

380

Art. 2.

Gegenwärtiger Beschluß soll in das Verordnungs- und Verwaltungsblatt eingerückt werden, um von Allen, welche die Sache betrifft, vollzogen zu werden.

In dienstlicher Abwesenheit des General-Administrators der Gemeinde-Angelegenheiten,

Der General-Administrator des Inneren,
Ulrich.

Art. 2.

Le présent arrêté sera inséré au Mémorial législatif et administratif, pour être exécuté par tous ceux que la chose concerne.

Pour l'Administrateur-général des affaires communales, en mission,

L'Administrateur-général de l'Intérieur,
ULRICH.

Eingerückt in das Verordnungs- und Verwaltungsblatt, den 21. April 1852.

In dienstlicher Abwesenheit des General-Administrators der Gemeinde-Angelegenheiten,

Der General-Administrator des Inneren,
Ulrich.

Inséré au Mémorial législatif et administratif le 21 avril 1852.

Pour l'Administrateur-général des affaires communales, en mission,

L'Administrateur-général de l'Intérieur,
ULRICH.